

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr
 Bérmentetlen levelek csak ismert keszektől fogadtatnak el.
 Észlatos nem adatnak vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilatkozat minden garmondor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HÍRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknek:
 Minden egyes szó után 1kr.
 Azonfelül bélyeg 80 kr.
 Kiemelt, díszbetűt s körzettel ellátott hirdetésekért terméérték szerint, minden centiméter után 3 kr. számíttatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetést a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

Sopron veszedelme. *)

A soproniak pedig félreverték a harangot, mert a város jó hírnevét végveszély fenyegeti.

Valának ugyanis vakmerő gonosztevők, kik azt a hamis hirt terjesztették ország-szerte, hogy Sopron városában készítik tengernyi mennyiségben azt a mazzolabort, mely *tokaji asszu* és *tokaji gyógybor* neve alatt árasztja el Németországot és melynek *literje* hazánk vegyes kereskedéseiben is *egy ezüst forintért* ajándékoztatik a szenvedő emberiségnek.

És az ősrégi város polgárai összese-reglének a város udvarházán és tartának kemény szónoklatokat, tönkrelapítván kegyetlen haragjukban a rágalmazókat. Midőn pediglen határozathozatalra kerülne a sor, napirendre térének a bős hazafiak és — bátran hátráltak a hősök.

És a város bölcse atyái helyesen tevének, mert tudták, tudniok kellett, hogy — *büzhödött lég van Dániában.*

Kár volt a derék soproni közgyűlésnek ezen ügy felett napirendre térni, mert azok a *„rágalmazók,”* a *„város jó hírnevét pellengérré állító gonoszlelkűek,”* szívesen vették volna a szigorú vizsgálatot.

Nem is fog az a leszavazott vizsgálat elmaradni, csak hogy nem Sopron városának napirendre térő atyái fogják azt meg-

*) E Tokaj-Hegyaljankat felette érdeklő cikket az utolsó órában — mely ok miatt megkellett szakítanunk — a következő sorok kíséretében vettük:

Tekintetes szerkesztő ur!

Ide mellékelve küldök tekintetes szerkesztő urnak egy kedves Tokaj-Hegyaljankat érdeklő nagy cikket oly kérelemmel, miszerint azt minden áron a „Zemplén” vasárnapi számában közzétenni sziveskedjék.

A bortermelésünk érdekeit annyira sértő pozsonyi közleményt, mely régebben jelent meg, fájdalom csak ma vettem és így — periculum in mora!

Fogadja tekintetes ur őszinte tiszteletem nyilvánítását, melylyel maradtam híve

Deil Jenő.

TÁRCSA.

Izaura albumába.

Bokrok közé buvott
 Ibolyák nyílása,
 Kebeledre tűzött
 Rózsa mosolygása;
 Tündöklő harmatcsep
 Himes virágon,
 Nefeletts, viola,
 Hófehér liliom;
 Ezer tarka virág
 Illatszárnyra kelve,
 Ébresszék a tavaszt
 Szívemben életre! . . .

Tavaszhajnali nap
 Biboros sugára,
 Nyár-éjben uszó hold
 Reszkető világa;
 Rubinpiros égiv
 A nap lementében,
 Ragyogó csillagok
 Szunyonyadó kék égen;
 Búbajos szívárvány
 A felhőkre festve,
 Tanítsanak téged
 Boldog szerelemre! . . .

Álmaidban látott
 Lengő ábrándképek,

indítani, de egészen más tényezők, kiknek kötelességük örködni a felett, hogy az egyiptomi csapások egész raja által sanyargatott Tokaj-Hegyalja nemes borai ne szorítottassanak ki a világgiazzról a *soproni, kis-mártoni, pozsonyi mazzola-zagyvalék* által, mely *tokaji asszu* neve alatt hozatik forgalomba.

Valamelyik *pozsonyi* borkereskedő bátrabb ember lévén soproni társainál, meg-sajnálta a nagy veszedelemben forgó *„soproni reputációt”* és az *„Allgemeine Wein-Zeitung”*-ban ugyancsak megleckézetteti a sátoralja-ujhelyi borbíráló bizottságot és óva inti a kassai kereskedelmi és iparkamarát.

Említett borkereskedő *felületességgel*, sőt *tudatlansággal* vádolja a nevezett borbíráló bizottságot, mely szerinte csak a saját borvidékét ismeri és elég vakmerő volt a bemutatott hamisítványok közül három (1., 8. és 14. sz.) *édes sötét ruszti asszúnak* nyilvánítani.

A szakértő borkereskedő — valószínűleg az ujhelyiek fogalomzavarán (Begriffs-Verwirrung) segitendő — hosszas praelekcziót tart a borászati szaklap közönségének a tokaji és más asszúborok készítéséről és elbeszéli, mit különben az egész ország minden bor- és vegyes kereskedője és a soproni piac külföldi vevőközönségének egy része is tud, *hogy Sopronban ötven év óta szokták a soproni és ruszti borokat déli mazzola-szőlőkkel megédesíteni*, mi szerinte nem tekinthető borhamisításnak.

Benne levén a vallomásokban, megemliti a szakavatott borkereskedő, hogy mióta a vasutak a barbár Tokaj-Hegyalját, mely azelőtt csak külföldi borkereskedők által látogatottat, a nyugati civilizációval összekötik, belföldi borkereskedők is felnéznek ez Istentől elhagyott vidékre és ott összevásárolván a szamorodni borokat és ezeket a fenti módon idegen mazzolák-

kal megédesítvén, *mint tokaji asszúkat hozták forgalomba.*

Igaz ugyan — így folytatja a nagy borkereskedő — *hogy ezen borok minősége lényegesen alatta áll a tokaji asszúszőlőből készült asszúnak*, de azért nem helytelen a *tokaji asszu* elnevezés (sic!)

Lehetséges, — így mondja a szakember — hogy azok a jámbor sátoralja-ujhelyiek *ezen tokaji asszút ruszti asszúnak nézték.*

Szakember óva inti aztán a kassai iparkamarát, *ne csináljon hiábavaló lármát (unnützen Lärm schlagen,)* mert azzal még jobban rontaná a hegyaljai borok jó hitelét és *károsítaná azokat a jó embereket*, kik azt a híres görög tokajit csinálják, *szamorodni borból* (sic:) *mert hiszen a hegyaljai mazzolából készült asszúnak hiányos kezelés folytán minden valódisága és magas árai daczára az a rossz tulajdonsága van, hogy utóerjedésre hajlandó és így nehezen értékesíthető.*

Egyébiránt szakértő nem kívánja a *valódi, tényleges hamisításokat* védeni stb.

Végzetetlen övendek, hogy a többször említett kereskedő ur az általa képviselt jó ügyhez méltó bátorsággal állott ki a sikra, csak azt sajnálom, hogy nem hazai lapban a hazai közönséghez intézte szavait, de az ablakon át kifelé, a külföldnek szónokolt. A felszólalás ezen módját határozottan súlyosbító körülménynek tekintem.

De hagyjuk ezt és foglalkozunk a felszólalás meritumával.

1) *Schmidt ur* (ez a felszólaló kereskedő neve) a sátoralja-ujhelyi bíráló bizottságot tájékoztatással vádolván, ezen vádat azzal indokolja, hogy a bizottság a megvizsgált borok közül *három ruszti asszúboroknak* nyilvánított.

(Vége jön.)

ják a vadászok is, kik ha a hó még nem felette nagy, a fenhavasokra rándulnak, hogy ott a téli álomba merült morgákat földalatti fészkeikből kiássák” stb.

De a Mont-Blanc megmászásánál is tapasztalták azt, hogy a napsugarak magas hegyeken csaknem turhetetlenné valnak. Tyndall, kinek művét a hóról mindnyájan ismerik azt mondja: „sohasem szenvedtem annyit a hőségtől, mint midőn a Corridórról a Mont-Blanc nagy síkjára lemenve a sugárzó melegtől szenvedék, mely jéghideg közegen át érintett.”

S ha akadna is, ki a mult századbeli Mauksch szavait kétellyel fogadná, Tyndall szavaihoz kétség nem fér.

Ezek után elhíhetik, hogy a téli éghajlati gyógymód nagyon fontos és súlyos betegek életének meghosszabítására s kellemetlen tünetök enyhítésére s könnyebb elviselhetésére irányított igyekezet. S hogy nagy fontosságu körülmény az reánk nézve, hogy azért sem kell már külföldre vándorolnunk, mi pedig súlyos betegnél nem kis feladat.

A három Tátrafüred berendezése egészen európai s kiálja a versenyt a külföld bármelyik gyógyhelyével; míg szép fekvésre nézve legnagyobb részét felülmulja. Vendégeiket ezer száma számítják s ezek között igen sok a külföldi, de különösen északi német. Moltke is idejött kipihenni a francia hadjárat fáradalmait.

Lent a lapályon a poprádi Huss-park köti le figyelmünket. A szepességi gyógyhelyekre érkező beteg, de még inkább a turista itt állapodik meg legelőbb s itt kezdi a Szepességet

Szerellem színével
 Ecsetelt remények;
 Döngicsélő kis méh
 Mézes röpkedése,
 Villik és tündérek
 Titkos csevegése;
 Repkedő pacsirta
 Csicsergő danája,
 Sugják meg, mi édes —
 A sziv boldogsága!

Tarnóczy Tivadár.

A magyar fürdőkről.

Kalászkok

dr. Chyzer Kornél m. főorvosnak népszerű előadásából, melyet a természettudományi társulat estélyén Budapesten f. évi február 19-én tartott.

(Folytatás.)

A Tátrának fent mondott climaticus előnyeit már Mauksch ismerte, ki 1795-ben, tehát oly időben, midőn a téli gyógymód reklámjára még senki sem gondolt, egy munkájában ezeket mondja: „Sajátságos dolgok történnek a hegyekben novemberben és october végével. Mikor magas barometri állás mellett az ország vékony ködbe van borítva s következképen lehült, a havasok középtáján az ég nemcsak egészen derült, hanem a levegő jóval melegebb mint lenn. A parasztnak, kik ily időben fáért felmennek, összhangzólag állítják, hogy törpefenyügyalaikat ingujban hordják össze, könnyen megizzadnak és kellemes enyhe levegőt színek. Ugyanezt mond-

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén megyében terjesztő egyesület 1886. évi márczius hó 15-én tartott választmányi ülésének jegyzőkönyve.

Jelen voltak: gróf Andrássy Tivadar, Besztercey Ferencz, Bydeskuthy Sándor, Diószeghy János, Dr. Erényi Jakab, Fejes István, Fodor Sándor, Meczner Béla, Nemes Lajos, Perlsberg Ede, Prámer Alajos, Szaxon József, Spillenberg József, Szerviczky Ödön, Viczmány Ödön és Felber Domonkos.

I. Elnök üdvözlővén a megjelent tagokat, az ülést megnyitottnak nyilvánítja.

II. Olvastatott az 1886. évi február hó 3-án tartott választmányi gyűlés jegyzőkönyve. Hitelesítettnek nyilvánították.

III. Egyesületi elnök jelenti, hogy a zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank, a s. a. -ujhelyi polgári takarékpénztár, továbbá a s. a. -ujhelyi takarékpénztár egyenkint 20-20 frtot és végre a tokaj-hegyaljai takarékpénztár az egyesület céljaira 10 frtot adományozott.

A befolyt kegyes adományokért a fennebb jelzett pénztáraknak jegyzőkönyvileg köszönetet nyilvánítani s ugyancsak minden egyesnek az adományozott összegéről nyugtátónak megküldése is elhatározott.

Miről is az említett pénztárak igazgatóságai tudomásvétel végett külön-külön iratban, továbbá az egyesület pénztárosa ezen összegeknek a pénztári naplóba leendő bevezetése céljából jegyzőkönyvi kivonaton értesítettnek rendeltetnek.

I. II. III. IV.

A tek. igazgatóságának.

A f. évben egyesületünk céljaira küldött

I. II. III.

20, azaz husz forintnyi

IV.

10, azaz tíz forintnyi

I. II. III. IV.

adományt átvevén, midőn egyesületünk f. hó 15-én tartott választmányi ülésének utasításából ezen hazafiai célra szolgáló adományáért hálás köszönetünket nyilvánítjuk, egyszersmind tiszteletteljesen kérjük Czimedet, hogy egyesületünket jóakaró figyelmében továbbra is megtartani sziveskedjék.

Kelt mint fent.

egyl. jegyző.

egyl. I-ső alelnök.

IV. Elnök jelenti, hogy a mezőlaborci magyar tannyelvű állami elemi iskola tanítói testülete, a f. hó 6-án tanítványaikkal tartott színi előadásból befolyt 31 frt 33 krt az egyesület céljaira szolgáltatta be.

Ezen hazafiai célra szolgáló nemes adományért az egyesület a mezőlaborci tanítói testületnek jegyzőkönyvileg köszönetét nyilvánítja; egyszersmind felkértnél rendeli Kiss István ottani vezető-tanítót, miként a folyó tanév befejezése előtt jelöljön ki néhány jó magaviseletű és szorgalmas tanoncot, kik az általa meghatározandó jó irányú könyvjutalomra érdemesek, s ezeknek névsorát a könyvjegyzékkel együtt a központi elnökséghez terjessze be, hogy így az egyesület még a tanév befejezése előtt azoknak megküldését eszközölhesse.

Miről is Kiss István mezőlaborci állami elemi iskolai vezető-tanító további intézkedés, s az egyesület pénztárosa ezen összegnek a pénztári naplóba történendő bevezetése céljából értesítettnek rendeltetnek.

megszeretni. Egy patriarchalis öreg házaspár, e telep megalapítója és tulajdonosa fogadja itt az idegent védzárnyai alá s a mai világban már alig található önzetlenséggel látja el tanácsosai és utasításait, ha tovább akar menni s minden szükségességgel nála marad, hol hidegvizgyógyintézetet, gőzfürdőt, törpefenyűfürdőt sat. szintén talál. S ha valaki az örökös változatosságot szereti, azt ugyan itt megtalálja, mert Felső-Magyarország utazói megfordulnak itt egy nyáron valamennyien. Szép parkjából az egész magas Tátrát mint egy nyitott albumban szemlélheti.

Koritnyicza.

Koritnyicza a rózsahegy vasúti állomástól 3 órányira szép fenyvesek közt, szűk völgynek lejtőin fekszik.

Ez az ülé életmódu hivatalnokok s különösen a budapesti felsőbb bírói kar fürdője. S én hiszem is, hogy enyhébb büntetés jut osztályrészül azon bűnösöknek, kiknek ügye októberben kerül tárgyalásra, mint azoknak, kiket májusban ítélnék el; mert a máj pangásának hatása a kedélyre, sőt értelemre is elvitázhatatlan. Savanyuvize üdítő italnak is kellemes.

A hévvizek öve.

És most t. hallgatóim a hévvizek zónájába vezetem önöket. Közös sajátságuk a magasabb hőfok, bár egyébb tulajdonságaikra nézve nagyon is különböznek egymástól.

Liptóban Rózsahegy előtt egy állomással Teplán állapotunk meg az innen félórányira északnak fekvő *Lucsküi* fürdő megtekintése végett.

V. Olvastatott a s. a. -ujhelyi kereskedelmi ifjuság f. évi február hó 4-én kelt átirata, melylyel a f. évi január hó 30-án tartott jótékonycélú tánczvizgalomból befolyt összegnek felerészét, vagyis 47 frt 25 krt az egyesület céljaira átteszi.

A hazafiai célra átvett adományért jegyzőkönyvileg hálás köszönet nyilvánították.

Miről is a s. a. -ujhelyi kereskedelmi ifjuság tudomás, az egyesület pénztárosa pedig ezen összegnek a pénztári naplóba bevezetése céljából értesítettnek rendeltetnek.

VI. Elnök előterjeszti, hogy az egyesület ügyészi állomása üresedésben van, mely állomásra Spillenberg József egyesületi tagot s gálszécsi ügyvédet ajánlja.

Egyhangulag megválasztott; miről is jegyzőkönyvi kivonaton értesítettnek határozottat.

VII. Olvastatott Bydeskuthy Sándor egyesületi pénztárosnak az 1885. évi szeptember hó 25-től az 1886. évi márczius hó 15-éig terjedő s az egyesület pénztári és vagyoni állapotát feltüntető jelentése, melyben jelenti, hogy a fennebb említett időszakban a pénztári maradvánnyal együtt bevétel volt 2772 frt 60 kr., kiadás 177 frt 15 kr., tehát pénztári maradvány volt 2595 frt 45 kr., mely készlet a pénztáratételeknél van gyümölcsözőleg elhelyezve.

Továbbá a jelenlegi vagyonállapot volt 6929 frt 75 kr., melyből azonban alapító tagsági díjakban 1195 frt, továbbá rendes tagsági díjakban 1460 frt és végre pártoló tagsági díjakban 29 frt 30 kr., tehát összesen 2684 frt 30 kr. hátralékban van.

Vége jelenti, hogy a 2595 frt 45 krnyi pénztári maradványból levonva az alapítványok címén befolyt összeget, egyleti célokra jelenleg rendelkezésre áll: 1530 frt 45 kr.

Tudomásul vétetett; egyszersmind a hátralékos tagsági díjakra vonatkozólag határozottat, hogy miután az 1885. évi decz. hó 28-án tartott választmányi ülés 4-ik pontja alatt hozott s a járási körök elnökeihez megküldött határozat a hátralékos tagsági díjaknak befizetésére mai napon lejárt, felhivatnak a járási körök elnökei, hogy a még hátralékban levő tagsági díjaknak befizetését szorgalmazzák, s a befolyt összeget a fizetők névjegyzékével az egyesület pénztárosának, a hátralékosok névjegyzékét pedig a nem fizethetős körülményeinek hű leírásával együtt az egyesület központi elnökségének f. évi ápril hó 1-sőig terjesszék be.

Vége utasítatik a központi elnökség, hogy az egyesület pénztárosa és jegyzőjével a tagsági díjakkal hátralékban maradtak körülményeit a járási körök elnökeinek jelentéséből felülbíralván, úgy a behajtható, valamint a törlendő összegekről a legközelebb tartandó ülés elé tüzetes jelentést tegyen.

Miről is a járási körök elnökei, valamint a központi elnökség, az egyesület pénztárosa és jegyzője tudomás és alkalmazkodás céljából jegyzőkönyvi kivonaton értesítettnek rendeltetnek.

VIII. Egyesületi elnök felkéri a gálszécsi járáskör elnökét, hogy a központi elnökség azon megbízásának, miként a nagy-ruszkai kisededóvára vonatkozó, s a megyei hatóság által jóváhagyott szerződést a járási szolgabírótól átvegye s az óvoda felállítására vonatkozó költségvetése kíséretében betérjessze, miért nem felelhetett meg? Mire vonatkozólag a járáskör elnöke jelenti, hogy a kérdéses szerződés a szolgabírótól még át nem

tétetvén, az óvoda ügyében ezen ok miatt el nem járhatott; kéri azonban a választmányt, hogy a kisededóvoda segélyezése és az ezen ügyben tendő további intézkedések megtételére vonatkozólag őt az egyesület utasítással lássa el.

Mire vonatkozólag határozattal, hogy a választmány a nagy-ruszkai kisededóvára vonatkozó szerződésnek a járási kör elnökéhez mielőbb leendő megküldetése tárgyában a gálszécsi járás szolgabírája megkerestessék; továbbá utasítatik a járáskör elnöke, hogy Szaxon József választmányi taggal együtt Nagy-Ruszkai előjáróságával a kisededóvoda felszerelése tárgyában a tanácskozást tartsa meg, s azon esetre, ha az óvoda felszerelésére és fentartására a község hajlandó, kilátásba helyezvén ezen óvoda részére az egyesület 100 frtnyi segélyét, a tanácskozásról szóló jegyzőkönyvet, a kisededóvái szerződéssel és az óvoda költség-előirányzatával együtt, — esetleg a tárgyalás eredménytelensége esetében jelentését, — a jövő hó 10-éig a központi elnökséghez terjessze be.

Miről is a gálszécsi járás szolgabírája további szives intézkedés, továbbá Fodor Sándor parnói plebános és járásköri h. elnök és végre Szaxon József terebesi esperes-lelkész tudomás és mihez tartás végett jegyzőkönyvi kivonaton értesítettnek rendeltetnek.

IX. Olvastatott a gálszécs-kohányi kisededóvó-egyesület kérvénye, melyben óvodájának fentartására 200 frt segélyt kér.

Miután az egyesület mult évben azon elvi jelentőségű határozatot hozta, hogy csakis oly kisededóvókat segélyezését helyezi kilátásba, melyekbe az óvónok vagy óvók az egyesület által választatnak, azon feltétellel, hogy a fennebb említett kisededóvó-egyesület által fentartandó óvodához a kisededóvó vagy óvónó megválasztását s kinevezését — ajánlati jogának fentartásával — a magyar nyelvet és népnevelést Zemplén megyében terjesztő egyesületre bizza, s a járáskör elnökének, vagy esetleg helyettesének az óvodabizottság által tartandó minden ülésében tanácskozási és szavazati jogot enged, a segélyezés elvben elfogadatik s az óvoda megnyitásától számítandó egy évre szóló segélyül 200 frt megszávatatik.

Miről is Dr. Obláth Mór, a gálszécs-kohányi kisededóvó egyesület elnöke tudomás és további intézkedés végett értesítettnek rendeltetnek.

X. Egyesületi egyik tag jelenti, hogy az egyesületnek 1886. évet megelőzőleg felvett jegyzőkönyveiből, a volt jegyző által e mai napig két darab adatott át.

Utasítatik az egyesület volt jegyzője, hogy a szóban forgó iratokat f. évi ápril hó 1-éig a központi elnöknek szolgáltassa át, s a netán hiányzókról tüzetes felvilágosító jelentést tegyen.

Miről is Prihoda Etele mihez tartás végett jegyzőkönyvi kivonaton értesítettnek rendeltetnek.

XI. Elnök felkéri a központi elnökséget, hogy a sztropkói járási körnek a „Zemplén” lapban közzétett sérelmei felől felvilágosító jelentést tegyen. Ebből kifolyólag a központi elnök jelenti, hogy a sztropkói kör sérelmeiről — miután jegyzőkönyvét a központi elnökséghez be nem terjesztette — tudomása nincsen; kéri azonban a választmányt, hogy ezen járási kör elnökségét a tartott gyűlések jegyzőkönyveinek betérjesztésére utasítsa, hogy így netáni sérelmeik azonnal orvosolhatók legyenek.

A választmány a központi elnökség indit-

Szép fekvésű, nemcsak megtekintésre, de felkarolásra is méltó gyógyhely, melynek ásványvize magyar specialitás. Köztudomásu, hogy a vasas hévvizek igen ritkák és szerencsénkre hazánk sajátjai. Ilyenek Vihnye, Szliács és Lucski. Lucskinak 31.5 C-foknyi meleg vasas vize igen bő forrásból ömlik s a szliácsiaknál sokkal nagyobb medenczében uszoda módjára használtatik. A fürdés itt oly kellemes, hogy alig tudja az ember abba hagyni. Az intézet szerényebb berendezésű mint Vihnye és Szliács, de árai is szerényebbek küiönösen az utóbbinál. Száz szobája mindig telve van.

A rutka-budapesti vasut mentén érjük a *Sztubnyai* fürdőt. Ezt tulajdonosa Körmöczbánya városa legutóbbi éveken nagy áldozatok árán jó karba helyezte. Új szállója, új fürdői, nagyon szép parkja bár még kisebb terjedelmű, de első rangú fürdővé teszük, melynek szépségét és értékét a szomszéd fenyves erdő emeli. Ez hazánknak legmagasabban (518 méternyire a tenger színe felett) fekvő hévvizű fürdője. Forrásai különbözőek, azaz olyanok, melyek nem alkatrészeiknél csak magas hőmérséköknél fogva szerepelnek a gyógyvizek sorában. Ilyen az ismert nagyhirű Gastein s ilyen gyógyvizünk van nekünk sok.

Tovább lefele haladva ugyanezen vasuti vonalon *Szliácsra* érünk, nevezetes első rangú vasas hévvizű fürdőbe, mely azonban áraira nézve is a legelső rangúak közé tartozik, tehát nem csak vasas, hanem borsos is. Közel Szliácshoz egy másik hasonló jeles vasas hévvizű, kitünően felszerelt fürdőt találunk, ez *Vihnye*.

Ide vasuton megyünk Selmeczbányáig, a

honnan ritka szép kilátást nyújtó regényes fenyves vidéken át másfélóra alatt igen jó uton Vihnyére érünk. Ennek vasas forrásai sokkal melegebbek a szliácsiaknál. Szliács legmelegebb forrása 23, míg Vihnyéé 38 C-foknyi. Nagy szabásu új, tavaly épült fürdőházának berendezése különböző uszodákkal, nagy tükör-, családi és kádfürdőkkel, s ráadásul még hidegvizgyógyintézetel valóban példányszerű. Éghajlata szűk völgyben való fekvésénél fogva nagyon enyhe. Nagy örömmre szolgál constatalhatni, hogy kevés fürdő tett az újabb időkben oly haladást mint Vihnye.

Vihnyéről másfél óra alatt még sebb és regényesebb uton, mint a minön ide jöttünk, a minönél szebbet az országban keveset találni, a Tepla völgyében egy másik hévvizű, de nem vasas fürdőbe *Szklenora* érünk.

Ez az ország egyik legrégebb fürdője, mely rendkívüli vízbősége, szerénysége és nagyon mérsékelt árai által tűnik fel. Számos földes hévvizű forrásainak hőmérséke 37 és 53 C fok közt ingadozik.

Innen ismét vissza megyünk a budapest-rutkai vasutvonalra, melyet harmadfélóra alatt Garam-Berzenczén érünk el, s innen vissza Rutkára és onnan tovább Zsolnára. Itt elhagyjuk a vasutat s két óra alatt hasonló szép regényes uton, mint a teplavölgyi *Rajecz Teplicre* érünk, másodrendű szerény berendezésű fürdőbe, melynek közönbös hévvizei 34 C fokúak. Itt is minden lépten nyomon haladást, új építkezést, új ültetvényezést láthatni.

Visszatérve Zsolnára, az újabb keletű vasuti vonalon, mely Északmagyarországot Pozsonnyal

Árverési hirdetmény.

A sajlóadi m. kir. közalap számtartóság részéről közhírré tétetik, hogy az alább nevezett bértárgyak 1886. április hó 15-én d. e. 10 órakor a bodrog-kisfaludi illetőleg szegi alapítványi erdőgyelölő lakásban 1886. év október 1-től 1889. évi december hó 31-ig tartó időszakra nyilvános szóbeli árverés útján haszonbérbe fognak adatni, mégpedig:

1-ör. Zemplénmegye Bodrog-Kisfalud községben lévő czifra és állásos korcsma, a bodrog-kisfaludi határban a m. kir. tanulm. alapítványokat megillető italmérési joggal, kikiáltási ár 1025 frt 50 kr.

2-ör. Zemplénmegye Long községben a m. kir. tanulmányi alapítványi uradalmat megillető italmérési jog, kikiáltási ár 50 forint 50 krajczár.

3-ör. Zemplénmegye Bodrog-Kisfalud község határában a Bodrog folyón és tavakon, a tanulm. alap. uradalmat megillető halászati jog, kikiáltási ár 150 frt.

Bérleti szándékozók felhivatnak, miszerint a kikiáltási áraknak megfelelő 10% bánatpénzzel ellátva, a kitűzött napon és helyen megjelenni sziveskedjenek.

Utó, vagy a bérleti feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Oly felek, kik az uradalommal perben vannak, vagy haszonbérrel tartoznak, versenyből kizáratnak. Versenyezni szándékozó és ismeretlen felek kívánatra vagyoni állásukat községi bizonyítvánnyal igazolni tartoznak, ellenkező esetben nem versenyezhetnek.

A bérleti feltételek, Sajlódon a m. kir. közalap számtartóságnál és a bodrog-kisfaludi közalap erdőgyelölőnél bármikor megtekinthetők.

Sajlóadi m. kir. közalap. számtartóság.

Ad. 413/886.

Hirdetmény.

A tokaj-rakamazi utkavicsolási munkája 2069 frt 76 krra költségeltetvén, ezen munka vállalat utjání biztosítására ezennel zárt ajánlati tárgyalás hirdettetik.

A vállalatot szabályozó előméret költségvetés alulírott hivatalnál a szokott hivatalos órákban megtekinthető.

A kellően bélyegezett és lepecsételt borítékon az ajánlat tárgyat jelző felirattal, valamint az ajánlott összeg 10% ának megfelelő készpénzből, vagy az általános feltétel füzetben előirt értékpapirokból álló bánatpénzzel ellátott ajánlatok alólirott hivatalnál f. évi április 8-dik napjának d. e. 10 órájáig fogadtatnak el, az ezen határidőn túl beérkező, vagy a feltételeknek meg nem felelő és távirati ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A kellő időben beérkezett s szabályszerűen felszerelt ajánlatok felbontása f. évi április hó 8-án d. e. 10 órakor alulírott hivatal helyiségében történend, mely felbontásnál ajánlattevők is jelen lehetnek.

Az ajánlatban a költségvetési összegbőlí árengedmény — esetleg áremelés — százalékban kifejezve számokkal és betűkkel olvashatóan kiirandó, továbbá kiteendő az is, hogy ajánlattevő a helyszínét, tervrajzot, előméret és költségvetést és feltételeket ismeri s azokat kifogás nélkül elfogadja.

Tokaj, 1886. márczius 30.

M. kir. folyammérnöki hivatal.

Vh. 106. sz. 1886.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a király-helmecczi kir. járásbírótság 3467/85. számú végzése által Faragó István és neje javára Laczkó István ellen 300 frt tőke, ennek 1885. év február hó 5. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 35 frt 95 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 357 frtra becsült 5 db ló, egy drb ökörűnő, 18 drb magyar juh és egy lőszekérből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 484/1886. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Lelesz községben leendő eszközésére 1886-ik év április 6. napjának d. u. 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az előlvezendő ingóságok vételára az 1881-ik évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt K.-Helmecczen, 1886. évi márcz. hó 25. napján.

Évva Károly,
kir. bir. végrehajtó

TK. 7177. sz.
1885.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Vágó István gálszécsi lakos végrehajtónak Vágó Zsófia férj. Bukó Antalné ladmoczy lakos végrehajtást szenvedő elleni 150 frt tőkekövetés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírótság területén lévő Ladmocz községe és határában fekvő a ladmoczy 56. számú tjkvben 308. 380.

503. 647. 1152. 1132. 2035. 2059. hr. szám alatt foglalt szántóföld és erdő, továbbá 1013/2. hr. sz. a. foglalt pincéből Vágó Zsófia férj. Bukó Antalné illető 3/24-ed részre 52 frtban az ugyanottani 313. számú tjkvben 1904. hr. sz. alatt foglalt szántóföldből ugyanőt illető 3/24-ed részre 27 frtban a ladmoczy 317. számú tjkvben 688. 762. és 852. hr. szám alatt foglalt rétből ugyanőt illető 3/24-ed részre 61 frtban, a ladmoczy 137. számú tjkvben A. I. 1-25. sorszám alatt foglalt ingatlanból ugyanőt illető felerészre 694 frtban, ugyanottani 207. számú tjkvben 1215. hr. sz. alatt foglalt szántóföldből szinte öt illető fele részre 61 frtban, végül az ugyanottani 315. számú tjkvben 1689. 1697. és 1745. hr. szám alatt foglalt szőlőből szinte Vágó Zsófia férj. Bukó Antalné illető 1/4-od részére 117 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi április hó 12-ik napján délelőtti 9 órakor Ladmocz községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árnak alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsáranak 10% á-t, vagyis 5 frt 20 krt, 2 frt 70 krt, 6 frt 10 krt, 69 frt 40 krt, 6 frt 10 krt és 11 frt 70 krt készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 1885. évi decz. hó 31. napján tartott üléséből.

Osváth, **Hammersberg Jenő,**
kir. tvszéki jegyző. kir. tvszéki elnök.

206. sz.
végr. 886.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1003/86. számú végzésével Rubin Mi-

A bártfai vasas savanyuvíz

szerencsés vegyi alkatánál fogva egyesíti magába a legidősebb borviz, leghathatósabb vasgyógyszer tulajdonait.

Mint orvosi szer századok óta kizárólag kitűnő hatásának bizonyult: gyomor és bélhurutoknál, idült hasmenések-nél, méhbjakból származó ideg gyengesség ellen stb.

Kapható minden fűszerkereskedésben s gyógyszerárban.

Kizárólagos főraktár: Kormos Gyulánál S.-a.-Ujhelyt, hová nagyobb megrendelések intézendők.

Forrásleírás és árjegyzék kívánatra bérmentve küldetnek.

Kiváló tisztelettel

Toperczer Albert,
gyógyszerész

és a bártfai savanyuvíz bérlelje.

3-10

ad. 2141. 51. cs. ü. sz.
1886. p.

HIRDETMÉNY.

Alólirott kir. törvényszéki bíró mint csődbiztos Nagy Áron volt o.-liskai lakos hagyatéki csődügyében közhírré teszi, hogy a főlosztási terv a tömeggondnok által beadatván, az megvizsgálás után jóváhagyott.

Felhivatnak ennél fogva a hitelezők, hogy a felosztási terv ellen netaláni észrevételeiket ezen hirdetmény közzétételétől számítandó 15 nap alatt a csődbiztoshoz adják be; mert különben a jóváhagyott felosztási terv végrehajtása fog eszközésbe vétetni.

A netalán beadandó észrevételek feletti tárgyalásra határnapul 1886. évi április hó 28-ik napjának d. e. 9 órája a csődbiztos hivatalos helyiségébe tüzetett ki.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknél 1886. évi márczius hó 27-én.

Oroszy Géza,

kir. törv. bíró mint csődbiztos.

Egy jó karban levő 10 lóerejű gőzmozdony s ahhoz tartozó cséplő gép felszereléssel együtt a s.-a.-ujhelyi népbank mint takarékpénztártól megvásárolható, a mozdony és gép a bacski malomba Bodrogközön megtekinthető.

hály szomatori lakos felperes részére Löwve Károly s neje s.-a.-ujhelyi lakos alperesek ellen 110 frt s jár. erejéig elrendelt kiel. végrehajtás folytán nevezett alperesektől s.-a.-ujhelyben 1886. évi február hó 23-án lefoglalt s 398 frt 30 krra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírótság 1236/86. sz. kiküldő végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén vagyis S.-a.-Ujhelyben leendő megtartására határidőül 1886. évi április hó 5-ik napjának délelőtti 9 órája tüzetik ki, a mikor a bíróság lefoglalt szobai butorok s egyéb különféle ingóságok az 1881. 60. t. cz. 107. és 108. §-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak egyuttal mindazok, akik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulirt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1886. évi márcz. hó 27-ik napján.

Olvhary Béla,
kir. bir. végrehajtó.

Bika-eladás.

Alólirottnek saját nevelésű két éves, algauai faj-bikája eladó. Ugy egyes birto kosok, mint a községi előljárók, kik ily faj-bikát tenyésztésre vásárolni óhajtanának, eziránt a tulajdonosnál (Kispiacz-utca, előbb Ligethy-féle, most Gottlieb-ház) bármikor értekezhetnek.

Szabó Péter,
s.-a.-ujhelyi lakos.

KORMOS GYULA

fűszer-, csemege-, gyarmat-, liszt-, festék-, ásványvíz és gazdasági cikkek kereskedése

S.-a.-Ujhely (főutcza)

ajánlja

1886. évi friss töltésű
ásványvizek raktárát

a következő árak mellett, u. m.:

Karlsbadi	1 üveg	36 kr.
Bártfai nagy üveg		15 „
„ kis üveg		10 „
Borszéki	1 „	25 „
Budai	1 „	24 „
Czigelkai gyógyvíz	1 „	25 „
„ borvíz	1 „	14 „
Csizi	1 „	32 „
Emsi	1 „	32 „
Franzensbadi	1 „	32 „
Gieshübl 1 liter	1 „	32 „
„ $\frac{1}{2}$ „	1 „	24 „
„ $\frac{3}{8}$ „	1 „	18 „
Gleichenbergi	1 „	32 „
Halli	1 „	36 „
Kissingi	1 „	46 „
Lipiki	1 „	38 „
Salvator 1 nagy üveg		28 „
„ 1 kis „		18 „
Margit 1 nagy „		17 „
„ 1 kis „		11 „
Marienbadi	1 „	32 „
Mohai-Ágnes 1 nagy „		28 „
„ „ 1 fél „		18 „
Olenai 1 nagy „		15 „
„ 1 kis „		10 „
Polenai 1 nagy „		15 „
„ 1 kis „		10 „
Preblai	1 „	35 „
Seidschitzi	1 „	28 „
Német-Kereszturi	1 „	22 „
Seltersi	1 „	28 „
Szolyvai 1 nagy üveg		15 „
„ 1 kis „		10 „
Baldócezi	1 „	18 „
Vichy	1 „	80 „
Friedrichshalli	1 „	48 „

Bártfai savanyúvíz

1 láda 50 üveggel 4 frt 90 kr.
1 „ 30 „ 4 frt 30 kr.
Üres ládák üvegekkel visszavételnek:
50-es ládák 1 frt 20 krral. 30-as 1 frttal.
5 láda vételnél árengedmény.

Polenai és Szolyvai sav.-víz

1 láda 60 kis vagy 40 nagy üveggel ft 5.20
Üres ládák üvegekkel 1 frt 20 krral vétetnek vissza.
Nagyobb vételnél engedmény.

Margit gyógyvíz

1 láda 60 üveggel ft 6.20, 1 láda 40 üv. 6 ft

Forrás termények:

Francensbadi ásványlábsós 1 kilo 1 frt.
Biliui édecsok 1 doboz 35 kr.
Karshadi sprudelsó $\frac{1}{8}$ kilós üveg 1 frt.
„ „ kimérve 1 deka 10 kr.
Marienbadi „ $\frac{1}{8}$ kilós üveg 1 frt 5 kr.

Minden itt meg nem jegyzett bel- és külföldi ásványvizek kívánatra pontosan megszerzettetnek.

Fűszerárak árjegyzéke kívánatra bérmentve küldetnek.

Sírkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL

S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör“ vendéglő épületében.

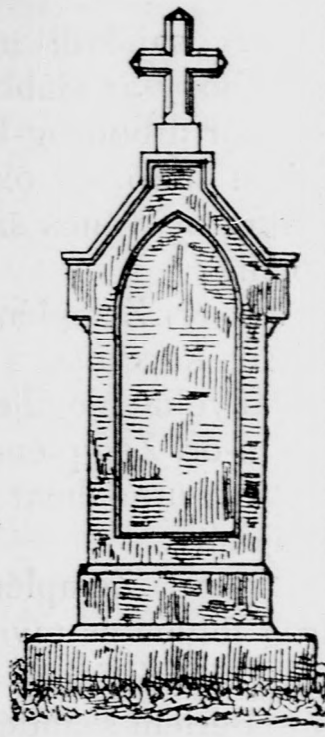
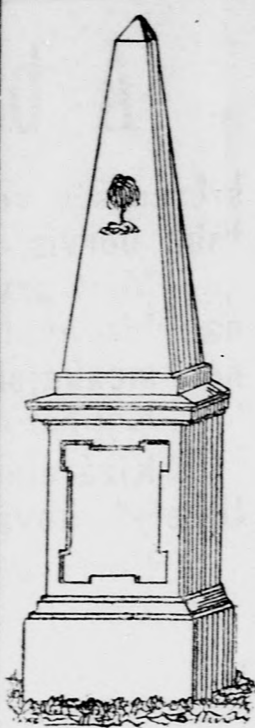
MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,

VÖRÖS MÁRVÁNY

és homokkő sírkövet.



Sürgönczim:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Tisztelettel
BURGER ADOLF
vállalkozó.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetnek.

SZOLYVAI POLENAI OLENYAI

savanyúvizek, valamint

LUHNERZSÉBET

gyógyforrás vize, — mindannyian kitűnő üdítő ita-
lok s járványos betegségek alkalmával is nagyhatá-
suak, — megrendelhetők

MAESALKÓ KÁROLY

munkácsi uradalmi ásványvizek bérlejénél Nyiregy-
házán, s kaphatók országsszerte minden nevezetesebb
gyógyszertárakban, fűszerkereskedésekben és vendég-
lőkben is.

A SZEGI GŐZMALOM RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

10-ik számú szelvénye

után az 1885-ik üzletévi osztalék
folyó évi április hó 1-étől

Szegiben (postaállomás Szegimalom)

22 azaz huszonkét forintjával

kifizettetik.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1886. márcs. 28.

Az igazgatóság.

S.-a.-Ujhelyben 649. sz. a. Kazinczi-utczában levő s telekkönyvileg Nagy József és Horkay Judit nevében álló belhely, a rajta levőkkel örök áron szabad kézből eladó. Értekezhetni írásban vagy személyesen Kereszturi József semlyéni lelkésznel. U. p. Perbenyik.

„MARGIT“

gyógyforrás,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelmezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénstavsav tartalma kiváló hatásnak bizonyult különösen **tüdőbántalmaknál** a hol a szabadszénstavsav csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénstavsav gazdagsága a gyógyhatású alkatrészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközöli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabadszénstavsavtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleichenbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzéseknél** már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfban**, a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: **Dr. Korányi, Dr. Gebhardt, Dr. Navratil, Dr. Poór, Dr. Kétly, Dr. Barbás**; Bécsben: **Dr. Bamberger, Dr. Duschek** stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmainál.

Borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos
főraktár

Édeskuty L.

m. k. udvari ásványvíz-
szállítónál Budapesten.

Ugyszintén kapható minden gyógyszertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

ványát magáévá tevén, utasítja a sztropkói járás körelnökét, hogy a közgyűlések jegyzőkönyveit minden gyűlés után a központi elnökséghez terjessze be; továbbá értesítettik a fennebbi járásköri elnök, hogy az egyesület köz- és választmányi gyűléseiről felvett jegyzőkönyvek, a járáskörök elnökeivel csakis az őket érdeklő kivonatokban közölhetnek s a „Zemplén“ című lapban mindenkoron teljesen közzétételnek, melyekből a körelnökség az egyesület működéséről tudomást szerezhet s esetleg a hozott határozatokat intézkedése tárgyává is teheti.

Miről is a sztropkói járás körelnöksége tudomás és intézkedés végett értesítettetni rendeltetik.

XII. A jegyzőkönyv hitelesítésére Diószeghy János és Nemes Lajos felkéréstvé, — több tárgy nem léteben az ülés feloszlott.

Kelt mint fent.

Jegyzette:	Hitelesítették:
Felber Domonkos, egyl. jegyző.	Prámer Alajos, egyleti I-ső alelnök.
Nemes Lajos. Diószeghy János.	

IX. Kimutatás

Fáy András kohányi szülőházának emléktáblával való ellátására begyűlt adakozásokról:

Nemes Lajos 1 frt. Krüszelyi Bálint 1 frt. Valaki 20 kr., Olvashatlan név 20 kr., Juhász Pál 10 kr., Pékary Mariska 20 kr., Kezdő gazda 20 kr., Róza és Ilka 40 kr., Valaki 20 kr., Gosztornyai 20 kr., Sztankóczy testvérek 1 frt., G. P. 20 kr. Összesen 4 frt 90 kr. A régebben kimutatott összegekkel 226 frt 42 kr.

S.-a.-Ujhely, ápril 2. 1886.

Chyzer Kornél.

Különfélék.

(A felállítandó árvaház) javára városunk hölgyei által a gyűjtések már jobbra befejeztettek s rövid idő alatt biztosan regisztrálhatjuk, hogy minő eredménnyel. Előre lehetett sejtetni, hogy a gyűjtők ügybuzgósága több helyütt a részvétlenség és közöny zátonyain hajótörést szenved, de hát nem is csoda ez a mai világban, a mikor a megélhetés oly nagy gondot ad s a romlás, a pusztulás, a tönkremenés a társadalom minden rétegében oly borzalmasan emelgeti hydrafejét. Annyit azonban már idáig is sikerült megtudnunk, hogy a gyűjtések eredménye oly tekintélyes összeget fog képviselni, a mely habár föltétlenül nem is biztosítja tán a cél elérését; mindenesetre hatalmas impulzust ad arra nézve, hogy a nemes, humánus törekvés fátylát el ne hagyjuk lobbani s minden lehető alkalmat megragadjunk, hogy az eszme végre is testet öltson magára. Számtalan ok és mód kínálkozik e tekintetben. Hogy többre ne mutassunk: egy-egy műkedvelői előadással, hangversennyel, illetőleg ezeknek jövedelmével hébe-hóba igen sikeresen lehet hozzájárulni a mint szokták mondani: „a fölépítés nehéz munkájához“. Még egyébre is utalhatunk: egy nagyobbabású sorsjáték rendezése talán az egyedüli volna, a mely a nemes eszmét diadalra juttatná. Csak ahhoz-értő kezek működjenek közre; ne legyen a fellobbant lelke-

s Béccsel egyenesen köti össze, két világhírű meleg kénés-vízű fürdőbe jutunk *Trencsén-Teplícze* és *Pöstyénbe*.

Világhírűeknek mondom ezeket nagyítás nélkül, mert a nyugot azon fürdészeti könyveiben, hol hazánk fürdőiről van szó, ha csak hét fürdő is említettik, e kettő sohasem marad el.

Ha a fürdőket egyáltalában gyógyhelyeknek nevezzük, úgy e kettő valóban az. Ha a savanyvizes fürdők, az éghajlati gyógyhelyek egyuttal szórakozási helyek is, hol a betegek oda küldött vendégek sokszor többet tánczolnak, mint a mennyi egészségükkel megfér, — a Vág szép völgyét, melynek mentén e két nagy gyógyhely fekszik, a siralom völgyének nevezhetnők, hová a podagra a csúzzal karöltve jár sántikálni. Ide mulatni nem jár senki, ide csak gyógyulni járnak, s a víz- és iszap-fürdőket legtöbbször fényes eredmények koronázzák.

A szép fekvésű Trencsén-Teplicz hazánk leg nagyobb fürdői közé tartozik. Vendégeinek száma még szokta haladni a háromezret s ezek közt már igen sok a külföldi, különösen porosz-szilézai. Pöstyén vendégszáma is megközelíti a 3 ezeret s ezeknek is legalább negyedrésze a külföldre való. A pöstyéni legmelegebb forrás 60—65 C. fok közt ingadozik, Trencsén-Teplíczen 40 foknyinál melegebb nincs.

S most búcsút véve magas hőfoku hévizeiink csoportjától, le kell rándulnunk Budapestre, hogy innen új kirándulást tegyünk a budapest-kassai vonalon.

(Folytatjuk.)

sedés szalmaláng; ne vonuljanok félre azok, a kik eszközzel, tehetségökkel, anyagi erejükkel a gyakorlati kivitel terén oly rendkívüli szolgálatot tehetnek s áldásosan közreműködhetnek: és akkor az a cél. a mit az alakulófélben levő jótékonyági egyesület maga elé tűzött, a közeljövőben már megvalósulhat. Adja Isten, hogy úgy legyen!

(Tisztelegés.) A s.-a.-ujhelyi takarékpénztár igazgatósági tagjai és tisztviselői kara a mult kedden fejezték ki tiszteletüket Diószeghy János takarékpénztári igazgatónak azon alkalomból, melyszerint a bodrogközi tiszaszabályozási társulatnál szerzett érdemei elismerésül a király által kir. tanácsosi czimmet lett kitüntetve. Az ünnepelet férfit a takarékpénztár tanácstermében az igazgatósági tagok és a tisztikar élén, Fejes István ref. lelkész és igazgatósági tag hosszabb szép beszédben üdvözölte, különösen kiemelve önzetlen munkásságát, fáradozását melyet a társadalom, az emberiség s általában a közügyek érdekében tanusított. A megéljenzett beszédre az ünnepelet meghatottan válaszolt, hangsúlyozva azt, hogy gyermekkorától össze van forrva lelke Zemplénmegye s főleg S.-a.-Ujhely város érdekeivel s a mit tett, azt szíve sugallatából s nem dicsvágyból tette, s ezutánra is, a mennyire ereje és tehetsége engedni fogja, a közügyek előmozdításának egyik szerény, de kitartó munkása leend.

(Esküvők.) A mult hó 31-én reggeli 3/4 6 órakor vezette oltárhoz Kossuth Lajos b.-szőghi földbirtokos dr. Chyzer Kornél megyei főorvos kedves és bájos leányát Irmát, a helybeli plebániáit templomban. Az esketési szertartást Prámer Alajos apát plebános végezte, melynel nyoszolyó leányokul a menyasszony nővérei Margit és Etelka, tanukként pedig Török Ferencz és Kossuth János voltak jelen. A csendes esküvőt vidám reggeli követte a menyasszony szülői bázánál mely után a boldog pár a gyors vonattal néhány heti nász utra indult. — Ugyancsak m. h. 30-án esküdtek egymásnak örök hűséget megvénk fia: Payzsoss Ferencz zsadányi birtokos s Pilissy Hedvig kisasszony. Az esküvő a menyasszony nevelő-atyja, Karsa Ferencz házában ment végbe, melyen csupán a családhoz tartozók voltak jelen. — Végül egy harmadik hymenhirt is közlünk; ez dr. Finkey József sárospataki akadémiai tanáré, ki közelébb tartotta menyegzőjét Sárospatakon Finkey Róza urhölgygel, Finkey József sárospataki tanár szép és művelt lelkű leányával.

(Hangverseny.) Abból az alkalomból, hogy Thomán István zongoraművész f. hó 12-én városunkban hangversenyt rendez, nem lesz érdektelen ha a fővárosi sajtó bírálaiból néhány kivonatot közlünk. Az „Egyetértés“ szerint: „Thomán határozott tehetség. Szerény megjelenésével már kezdetben is elég kedvező benyomást tett arra, hogy a közönség rokonszenvesen fogadhassa s e barátságos hangulat meg is maradt vele szemben előadása egész folyamán. — A mai est után itélve méltán tartja mestere komoly tehetségnek. Így vélekedett a nagy számu közönség is, mely az előadás több részét, főleg a másodikikat igaz lelkesedéssel tapsolta meg.“ A „Fővárosi Lapok“ ezt írta: „Thomán komoly zenész. Minden feltűnést kerül, fellépése és játéka cziczomatlan, tisztán a lényegre törekvő. Nagy és alapos technikával rendelkezik. A Beethoven-féle es-dur szonátát oly odaadással játszotta, mely minden egyéni czikornyát kizárt. Míg Scarlati és Chopin apróságaiiban azt a szép művészi képességét mutatta be előnyösen, hogy a különböző zenei hangulatokban nyugodtan és bizton tud mélyedni. Liszt szerzeményeiben erejét, kitartását, komoly előadását és bravouros technikai tulajdonságait tapsoltuk.“ — „Merész vállalkozás volt — írja a „Pester Lloyd“ — hazai művésztől az est egész programját művészi segédkezés nélkül, egyedül játszani végig; annál nagyobb azonban a siker, melyet Th. ur mai sikerével elért. — A tökéletes technika, melyről mestere műveinek előadása tanuskodott, a jól eltatált haugulat Chopin Ábrándjában s a verve a magyar cigány-dalokban, — rávallottak az előkelő iskolára, melyben Th. ur részesült.“ A „Budapester Tagblatt“ kiemeli hogy: „technikája feltűnően kicsiszolt s mind a mellett szenvedélyes hangsúlyozásra is képes. A cigánydalokban átlátszó világosság mellett még a hatalmas témák erőteljes kivitele által is elragadta a közönséget. Liszt legendájának és Liebestrammjának gyöngédsége és dallamossága teljesen érvényesült előadásában, mig az F-moll couvert-etudeben és a spanyol rapodiában bámulatos bravourja által ragadott kítőző lelkesedésre a művész.“ A „Budapesti Hirlap“ szerint: „Thomán István egyike a legértelmesebb zongorajátzóknak, a kit Lescheticzky és a többi nagy kitűnőség óta hallottunk. Csorbitatlan technikáján látszik a Liszt vezetése. Gyöngyszerűen pergő, tiszta skalája kellemes hangvétele, a jobb és bal kéz bevezetett egyenletes ensemblesje, a meglepő könnyűség minden nehézségben valóban egészen szokatlan tulajdonságok voltak olyan ifju zongorajátzótól, a kiről eddig csak apróbb,

másodrangú hangversenyek révén hallottunk. Eltekintve a technikától, amely a mai napokban már ugyszólván az iskola dolga, rokonszenves, érdekeltő Thomán Istvánban az ő éneje is. Világos fej, inkább gondolkodó, mint számító és sok helyütt eredeti indíkréczió nélkül. A Tausig-féle magyar nóta átiratban teljes értékével és szimpatikus voltával szólhatott ez a kitűnő fiatal erő, nem is szólva a Liszt-darabokról, a melyekben összes technikai készségét csillogtathatta.“

(Kazinczy Gábor) kir. alügyésztől, kit nemcsak Themis de a zene istennője is homlokon csókolt, — a „Harmonia“ első hazai zenemű kiadó részvénytársulat kiadásában „Mazur Polka“ jelent meg ajánlva Hammersberg, Jenőné szül. Bornemisza Ágnes öngyáságának. Ara 75 kr. Megrendelhető Lövy Adolfi könyvkereskedésében. — Kazinczy Gábor tánczene szerzeményei hivatott körökben is magukra vonták már a közfigyelmet s határozott tehetségről tanuskodnak. A jelzett „Mazur Polka“ valamint a közelebbi női piknik alkalmával Mányi zenekara által szabatosan ekzekvált keringő, — mely „Menyecske keringő“ czimen látandó napvilágot — a fényes bál legkedveltebb tánczene darabjait képezték s szerzőjüknak tüntető elismerést szereztek.

(Egy ifju élet) földi maradványait kísértük mult szerdán az örök nyugalom helyére. Szentgyörgyi László hamvára borult a sirhalom, hogy feledtesen egy ifju életet, mely fölött oly sok lehetett a verőfény, oly sok lehetett a borulat! . . . Talán több volt az utóbbi. Ezt kell sejtenuünk, tudva azt, hogy saját kezével oltotta ki azt a fátylát, amelynek kioltásához vallás-erkölcsi fogalmak szerint csupán a teremtés urának van joga. A végzetes lépés okait kutatni nem lehet feladatunk; a szétroncsolt szív örök rejtélye marad az, melynek a jövő többé sem reményt sem vigasztalást nem ígért. A mély fájdalomban, mely az elhunytat gyöngéden szerető édes anyát, testvéreit s rokonait érte, a szomorú család minden tisztelője s a boldogultnak jóbarátai őszintén osztoznak. Koporsója korszorukkal volt elhalmozva s temetésén úgy a dalárda megható gyászéneke, mint Fejes István ref. lelkész érkekeny bucsuszavai a nagyszamu közönség szeméibe a részvét könyeit idézték fel. Legyen nyugodalma csöndes!

(Nászjelentés.) Idősb Lepkovits József örömmel tudatja Regine leányának marczinfalvi Dobos Miklós cs. k. őrnagy, — az első Vilmos német császár s porosz király nevet viselő 34. számú magyar gyalogezredben, — a hadi diszlettel ellátott cs. k. katonai érdemkereszt, — a hadi érem — az 1864. dán hadjárati emlékérem — és a tiszt szolgálati kereszt tulajdonosával, a porosz királyi 3-ad osztályu veres sas és a kardokkal ellátott koronarend lovagjával, folyó év ápril havának 15. napján délelőtti 11 és fél órakor a löcsei róm. kath. templomban bekövetkezendő egybekelését.

(Kinevezés.) Király ő felsége Osváth Ferencz s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéki jegyzőt a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíróshoz albiróvá nevezte ki.

(Halálozás.) Magdsár Imre városunk legvagyonosabb polgárainak egyike m. h. 28-án rövid betegeskedés után elhunyt. Általános szabály: hogy a halottakról vagy jót, vagy semmit. Mi tartjuk e szabályt, de az áldozatkész nemes szívek elégtételül ez alkalomból annyit még is ki kell mondanunk, miszerint az elhunyt, daczára szerencsés anyagi helyzetének, a nemesebb emberi czélok iránt haláláig közönyös maradt. Mint gyermektelen ember sok jót tehetett volna akár egyházi akár társadalmi téren, de fájdalom ilyesmit nem jegyezhetünk fel róla. A nyomor és inség facsarta könyek, az árvák sohaja s a szerencsétlenek jankijátásaira nem tudott megmozdulni szíve s ha olykor erőt is vett magán s fillérei összevegyültek az önzetlenek adományával: szóval vagy arczjátékkal mindig elárulta azt: hogy ösztöne ellenere cselekedett. Ily élet megdőlőtről a közrészvét nem vesz tudomást s nevének csakhamar átadja az örök feledésnek.

(Kérelem.) Tisztelettel fölkérem mindazon t. cz. vidéki urakat és urnóket, kiknek a létesítendő sátorlaja-ujhelyi árvaház érdekében aláírási ivatek küldtem: hogy azokat hozzám minél előbb visszazárazmatatni sziveskedjenek. S.-a.-Ujhely, 1886. ápril 4. Matolai Eteléné.

(Gyászjelentés.) Győrötskey Istvánné született Ambrózy Zsófi s leánya Mártha, Győrötskey Györgyné szül. Rohonczy Mária, ennek fia Győrötskey György és neje Nagy Karolin, valamint Simonis István s leánya Stefanie szomoródott szívvel jelentik szeretett férj-, apa-, fia-, testvér és sógor győrötskei György és Istvánna k. f. évi márczius hó 30-án élete 41-ik évében szélhűdésben történt gyászos kimúltát. A megboldogultnak hült tetemei folyó évi ápril hó 2-án délutáni 3 órakor fognak a Győrötskei családi siroltba örök nyugalomra helyeztetni. Béke legyen hamvai fölött!

(Ebadó.) A városi képviselő-testület végre is belátta, hogy városunkban semmi sem volna

oly biztos szer a csatangoló ebek létszámának kevesítésére, mint az ebadó behozatala. A legközelebbi képvisleti gyűlésben elhatározott tehát egy idevágó szabályrendelet kidolgozása, melynek megszerkesztésére a v. főbíró elnöklele alatt, Nagy Béla és Malárcsik György képviselőtestületi tagok küldettek ki. Az ebadó behozatala, amellyel, hogy a városnak humanitárius czélokra fordítandó bizonyos jövedelmet helyez kilátásba, másrészt azért is kívánatos volna, hogy a csatangoló, gazdátlan ebektől városunk egyszer-valahára megtisztuljon.

(Lapunk) hirdetési rovatában foglalt Kormos Gyula ásványvíz árjegyzékére felhívjuk olvasóink figyelmét.

A közönség köréből.

— Irály és tartalomért a beküldő felelős. —

Nyilatkozat.

A folyó évi márczius hó 28-án megjelent „Zemplén” hivatalos közlöny 13-ik számában a közigazgatási bizottsági ülésről hozott kivonatos értesítés azon pontjára nézve, mely szerint ellem több rendbeli illetékek be nem hajtása miatt tapasztalt mulasztások következtében — a felelőség kimondása kéretett, tekintve, hogy az ott közölt s hozott határozatot a mai napig meg nem kaptam, azon az uton, a melyen erről értesültem, vagyis a nyilvánosság terén érzem magam jogosultnak, saját reputációm megóvása tekintetéből kinyilatkoztatni azt, hogy míg egyrésztől a tek. közigazgatási bizottságnak irányomban hozott határozatot hálás köszönettel veszem, addig másrésztől megjegyzem, hogy engem az illetékek behajtása körül egyáltalában nem terhel oly mulasztás, mely a felelőség kimondását tenné szükségessé, s mely állításomat az esetben, ha netalán közölve lesz velem a határozat, — illetékes helyen befogom tudni igazolni.

Tokaj, 1886. évi április 1-én.

Haraszthy Miklós,
h. szolgabíró.

CSARNOK.

Egy vallomás története.

Közli R. I.

Kedves barátném! Ünnepelesen kijelentem, hogy nem teszek több szerelmi valamót. Bizonyára mosolyogni fog e kijelentés felett s nem hiszi el, hogy szándékomhoz hü maradok. Azt gondolja, hogy az ilyen fogadást nem is lehet megtartani, hiszen érzelmeink elámulása, bevallása sokszor egészen önkéntelen s tudatára csak akkor ébredünk, ha vissza vonni már nem lehet.

Csalódik. A szerelemnek egyedül kezdete független akarattunktól, a mi azután következik az már befolyásunk alatt áll.

Az a felhevülés, izgatottság, mit a szerelmetvallók mindenikén látni lehet, kivéve mikor nem a nőnek, hanem Wertheim szekrényének szól a vallomás tanuskodik arról, hogy megérlelt terv keresztül vitele az, melynek minden esélyét ismerve, nem nyomhatják el a kétely által okozott remegést sem.

Ne higgye, mintha minden mai szerelmes olyan számítás nélküli, ábrándok vesszőparipáján nyargaló, pillanatnyi felhevülések izgalmai által vezérelt egyén volna, mint a milyennek a szerelem vakságáról szóló közmondás bizonyítja lenni őket. Sőt azt hiszem, épen a szerelmesek terelnek, fontolgatnak legtöbbször s ki tehet róla, ha közülök olyan kevés ért a matematikai tudományokhoz, hogy számításaik rendszeren nélkülözik a realis alapot.

Látja, én sokat gondolkoztam, tépelődtem, míg végre — belátom, hogy jobb lett volna kevesebbet gondolkozni, még kevesebbet tépelődni. Az eredmény ugyanaz lehetne: semmi.

Etelkától hazatérve, mindég elkezdtem gondolkozni szavai, mozdulatai, szeméjára, hanghordozása és isten tudja még mi minden felett.

Tagadtam és bizonyítottam egyszerre. Elővettem pszichológiai tapasztalataimat s megingathatlan logikával vontam következtetéseket. Tartottam hamleti monologokat: szeret — nem szeret? S órák hosszú során át vitakoztam önmagammal.

A kételkedés sohasem hagyott nyugodni; mint a legügyesebb detektív észrevettem mindent a mi szerelme ellen bizonyított és a felmerült indokok alapján menydörögtem olyan vádbeszédet magam ellen, a melynek végén aztán elhittem, hogy én vagyok a legeggyűbb, legbizakonyabb, legképzeldőbb mindazon Ádámok között, a kik boldogságukat Évával keresték, ha hinni tudom, hogy szeret.

Mikor így teljesen levoltam győzve, önkéntelenül huztam elő íróasztalom fiókját; a másik pillanatban már előttem állott az Etelka arczképe s lelkem oda képzelte, szívem érezte hozzá mind azt, a mi hiányzott a másolatról.

Sőt szemei égtek, ragyogtak s annyi ellenállhatatlan varázs volt bennök, szinte elbódult, a ki beléjük nézett, mert érezte, hogy ezek hatása

alatt ép oly könnyű megnevesülni a rosznak, mint elajásodni a legnemesebbnek. Félelmet és szenvedélyes szerelmet egyezre ébresztettek, és kételkedést egyszerre tápláltak. És a mindég mosolygó, két rózsaszírből formált ajkak, melyek csak azért mosolyogtak üdveztően, hogy aztán a gunyos ingerkedés szavait hangoztassák. Barna színe mint titokzatos fátyol enyhítette arca rózsáinak pirját. S mind ez az utánozhatatlan szépség, elfelejthetetlen báj éj sötét furtok keretébe foglalva.

Soká néztem e csábító arczot, de nem látam többé ajkai körül azt az erős, gunyos vonást, mely ugy sértette az összhangot, mintha Satyr vigyorogna virágok körül. Szemeiből biztató sugár kaczerkodott felém s nem éreztem azok lesújtó, büszke fölényét. S ilyenkor azt hittem, hogy gyávaság lemondani, elcsüggedni, mielőtt bevallanám szerelmemet.

Hiábavaló volt a birkozás, most már érzelmeim kerültek felülre, melyek biztattak, bátorítottak, buzdítottak; a kételkedés, a bölcsekedő tárgyilagosság elszállott, köddé lett s ez a titokzatos homály kezdett aztán felderülni. Eszembe jutott sok minden: azok az apró semméségek, melyek a szerelmes szemei előtt óriási fontossággal bírnak és én reményleni, hinni érezni kezdtem, hogy csak nyilatkoznom kell, és Etelka karjaimba hull.

Másnap látogatásra indultam, szigorú kritikát gyakorolva magam felett. Az uton kissé rendbeszedtem gondolataimat, hiszen fontos az is, milyen szavakkal és modorban kérjük a szerelmet, kevésbé lényeges, hogy viszonzásul odaigérünk mindent, a mit jónak, szépnek és nemességnek tartunk, de még kevésbé fontos, vajon megfogjuk-e tartani ígéretünket.

Ünnepelesen elfogultság ilt arczomon, mikor benyitottam a kis salonba. Etelka zongoránál ült s játszott azoknak a szilaj keringőknek, melyektől még a legjózanabb is megrészegül.

A salonban szokatlanul nyájasnak, verőfényesnek nézett ki minden s a nyitott ablakon át meleg tavaszi lég áramlott be a kertből, hozva magával egy eltévedt pillangót, mely aztán ijedten vergődve szállongott, mignem meg találta a kivezető utat.

Etelka félbehagyta a zongorázást; nyájas mosollyal ajkán üdvözölni jött s mintha melegebben szorította volna meg kezemet.

Kértem ne fozson meg az örömtől tovább is élvezhetni a keringő szép dalaimat. Visszaült a zongorához s csendesesen, alig hallhatóan játszott tovább, mialatt egyik kérdése a másikat érte s azokról a divatos semmiségekről beszélgettünk, melyek szappanbuborékként csak egy pillanatra érdekesek, aztán feledésbe mennek.

Éreztem, hogy ügyetlen vagyok, nem tudom titkolni izgatottságomat. Etelka többször felkaczagott visszas feleleteim miatt. Végét akartam vetni kínos helyzetemnek s egy nehéz sohajjal könnyítve keblemen, beszélni kezdtem.

— Etelka! Én azért jöttem, hogy elbeszéljem mind azt, a mi már ezerszer tolakodott ajakamra, de a minék hangot adni nem voltam képes eddig. Önnek sejtetni, látni, érezni kellett, ha nem vallottam is be, hogy a legszenvedélyesebb szerelem él bennem iránta s minden vágyam, reményem azon gondolathoz fűződik, hogy szeret.

Az utolsó szó után szilaj, el nem fojtható kacaj hangzott fel s e csengő nevetés kíséretével megszólalt a zongora billentyűin az a Blaháné által népszerűvé énekelt dal:

Ilyen, olyan kis legényke
Még mi nem jut az eszébe stb.

A szegyetől és az izgatottságtól halaványan ugrottam fel, odamentem egészen közel hozzá s az indulattól elfojtott hangon csaknem fuldokolva mondtam:

— Ne felejtse el e pillanatot, vagy ha elfelejtené, fogom emlékeztetni reá.

Alig végeztem be szavaimat, ujra felhangzott a dal és a gunyos nevetés.

Most már én is nevettem, de nem is tehettem egyebet; csak nem sirhatok azon, a min más nevet.

Nem teszek több szerelmi vallomást s ezen erős elhatározásomban még olyan kedves biztatás sem ingat meg, mint az Övé.

Isten vele! Fogadja stb.

Ködváry Tihamér.

HIVATALOS RÉSZ.

Elnöki körlevél.

Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága a f. évi április hó 29-én és következő napjain, mindenkor reggeli 9 órakor rendes I-ső féléves közgyűlését tartja, a melyre a t. bizottsági tagokat tisztelettel meghívom.

Az állandó választmány ülései azon hó 27-én és 28-án reggeli 9 órától a kis teremben fognak tartatni.

A közgyűlés nevezetesebb tárgyai:

1. A nagyméltóságú belügyminiszte-

rium leirata folytán a betegápolási pótdó emelése.

2. Az 1879. évi 37. t. cz. 3. §. cz. pontja értelmében a megye által S.-a. Ujhelyben építendő lovassági lakanya költségeire felveendő törlesztési kölcsön és az azt biztosító pótdó ügyébeni küldött-ségi jelentés.

3. T. Szatmár megye átirata folytán a megyei magyar közművelődési czélra megszavazandó pótdó ügye.

4. Az uti munkaváltság részbeni kényszer megváltása tárgyábani m. kir. közlekedési miniszteri intézvény.

5. Az 1885. évi számadások felülvizsgálata.

6. A kir. építészeti hivatal előterjesztése az 1886. évi közmunkának a megyei utvonalakra való részletes kiosztása tárgyában stb.

Matolai Etele,
alispán.

3806. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

10 szolgabírónak.

Tudomás és közhírré tétel végett értesitem t. szolgabíró urat, hogy tek. Sárosmegye alispánja f. évi 3477. sz. a. kelt átirata szerint Kellemes község összes lóállománya rühkór miatt 21 napi vesztégzár alá helyeztetett.

1886. márcz. 23.

Matolai Etele,
alispán.

3626. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

10 szolgabírónak.

Tudomás és közhírré tétel végett közlöm t. szolgabíró urral, hogy tek. Abauj-Torna megye alispánja f. évi 3208. sz. a. kelt átirata Zdoba község szarvasmarha állománya az ott kiűtött lépfene miatt 14 napi vesztégzár alá helyeztetett.

1886. márczius 23.

Matolai Etele,
alispán.

3806. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

10 szolgabírónak.

Tudomás és közhírré tétel végett értesitem t. szolgabíró urat, hogy tek. Abauj-Torna megye alispánja f. évi 3317. sz. alatt kelt átirata szerint a Makrancz község szarvasmarha állományában kiűtött lépfene miatt azon község szarvasmarha állománya 10 napi vesztégzár alá helyeztetett.

1886. márczius 23.

Matolai Etele,
alispán.

10 szolgabírónak.

924. sz. 86 I.

A tokaji járás szolgabírájától.

Tekintetes alispán ur!

Köröztetés czéljából van szerencsém tisztelettel jelenteni, hogy a mult 1885. év január hó 23-án délután 4 órakor Vámos-Ujfalu és Tolcsva közötti uton egy piros bőrű, oldalt nyíló, hat rekeszü tárcza találtatott 2 fjt 2 kr. pénz- és 8 drb 5 kros postabélyeg tartalommal. A tárcza további rendeletig Tolcsva város pénztárában őriztetik.

Kelt Tokaj, 1886. márcz. 22.

A sorozáson lévő h. szolgabíró helyett,
Fözesséry Ödön,
t. megyei jegyző.

Szerkesztőségi posta.

U. B. N.-Bresnyieze. Sz. K. Budapest. F. E. Toronya. Becses közleményeik jövőre mulhatlanul jönnek. Közlendőink halmaza a sorrend megtartását parancsolja.

Nyiltér.

— E rovatban közlöttekért nem felelős a szerkesztőség. —

Nyilatkozat.

Mely szerint alólírott ezennel kinyilatkoztatom, miszerint én Tavarnán f. hó 18-án Szirmay József ur névestéjén jelenlevő nőkre semmiféle illetlen kifejezést nem használtam, miért is — mindazon egyéneket, kik rágalmazó csacska nyelvével azt merik hiesztelni, hogy illetlen kifejezést használtam a nőkre, — jellemtelen hazug, rágalmazó, aljas embereknek nyilvánítom ki, s ezen nyilatkozatomért helyt állok.

Kelt Varannón, 1886. márczius 27-én.

Vékey Oszkár.

Eladó

egy jó karban levő

ZONGORA

Dr. Schön Vilmos urnál.

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTH ELEMÉR.
Főmunkatárs **FARKAS BERTALAN.**

101

B

117



**ORSZÁGOS
SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR**

✱
**BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE SZÉCHÉNYI**

✱
**НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА ИМ. СЕЧЕНИ**



Az eredeti nehezen olvasható, a nyomás elmosódott, a hátoldal nyomása átüt, az oldal restaurálva.



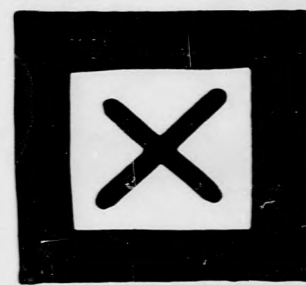
Az eredeti hiányos. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén található./



Az eredeti sérülése miatt a szöveg hiányos.



A hiányzó részek más könyvtár állományából vannak pótolva. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén./



Az eredetin tinta vagy ceruza aláhuzások, bejegyzések, tintafoltok találhatóak.



A tekercsben található hibás részek, esetleges hiányok pótlása.



Az eredeti színes



A befényképezett jelek a kötet felső részén, illetve a nyitás szerinti jobb- vagy baloldalon találhatóak.

AZ ESETLEGES PÓTLÁSOK A MŰ, A TEKERCS, ILLETVE AZ ÉVFOLYAM VÉGÉN TALÁLHATÓAK.

Készült:

1971

március

FÉNYKÉPEZTE

VARGA